

萬有文庫本

增評補圖 石頭記 三

〔清〕
曹霑 著

據悼紅軒原本排印

蔡義江 吕啓祥

張書才 等校訂

石頭記

萬有文庫本

石頭記

一
石
頭
記



悼紅軒○原本
東洞庭護花主人○原評
蛟川大某山民○原加評
海角居士○原校正

萬有文庫本

增評補圖 石頭記

三

〔清〕

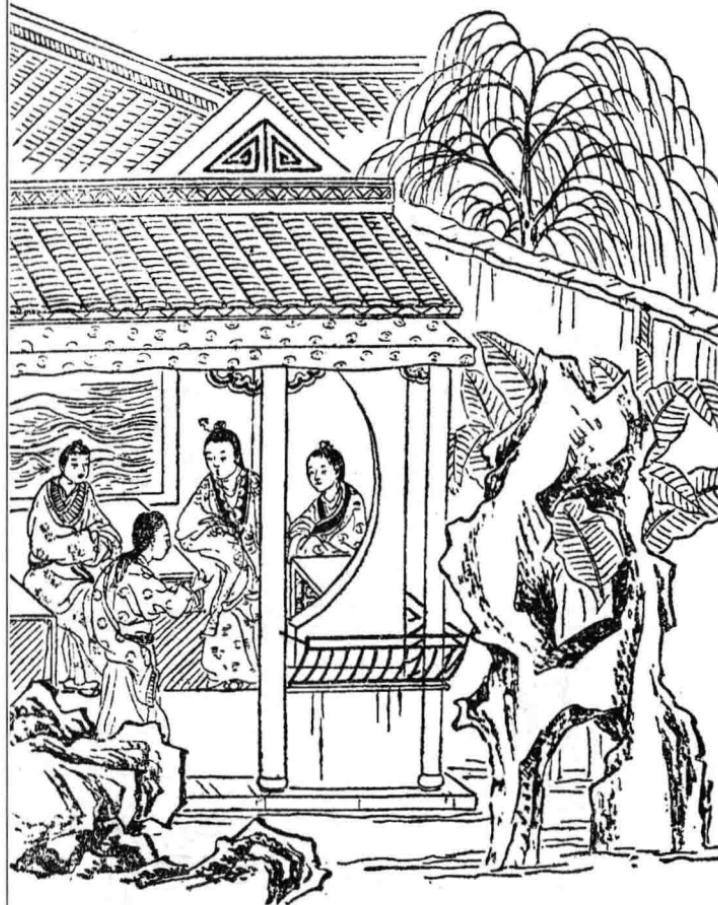
曹霑○著

據悼紅軒原本排印

蔡義江○呂啓祥

張書才○等校訂

薑替薑
硝薑粉薑





增評補圖石頭記卷六十

悼紅軒原本 東洞庭護花主人評 蛟川大某山民加評 海角居士校正
茉莉粉替去薔薇硝 玫瑰露引出茯苓霜

叫春燕和媽向鶯兒說好話復囑不可當寶姑娘說面周到如是獸者俊者誰能之耶寶哥哥體貼入細媽字作一句讀讀過苦頭卽能依順因知倔強猶昔者未易數觀

話說襲人因問平兒何事這等忙亂。平兒笑道都是世人想不到的說來也好笑。等過幾日告訴你如今沒頭緒呢。且也不得閒兒一語未了只見李紈的丫鬟來了說平姐姐可在這裏奶奶等你。你怎麼不去了。平兒忙轉身出來口內笑說來了來了。襲人等笑道他奶奶病了他又成了香鰄鰄了都搶不到手。妙語清新平兒去了不提。這裏寶玉便叫春燕。你跟了你媽去到寶姑娘房裏給鶯兒句好話兒聽聽也不可白得罪了他。春燕答應了。和他媽出去寶玉又隔窗說道不可當著寶姑娘說子細反叫鶯兒受教導。娘兒兩個應了出來一邊走著一面說閒話兒。春燕因向他娘道我素日勸你老人家再不信何苦鬧出沒趣來纔罷。他娘笑道小蹄子你走罷俗語說不經一事不長一智。我如今知道了你又該來支問著我了。春燕笑道媽你若好生安分守己在這屋裏長久了自有許多好處我且告訴你句話。寶玉常說這屋裏的人無論家裏外頭的一應我們這些人他都要回太太全放出去與本人父母自便呢。此等話恐不足爲憑。你只說這一件可好不好。可好不好令其自思也。他娘聽說喜的忙問這話果真春燕道誰可扯誑做什麼婆子聽了便念佛不絕。南無救苦救難觀世音菩薩當下來至蘅蕪院中正值寶釵黛玉薛姨媽等喫飯。鶯兒自去。

以上將燕鶯一段
情事已結隨手度
入薔薇硝公案
薔薇硝是一篇波瀾

寶玉點頭者因環
琮二人在也妙在
春燕知意正是可人

舉動如在目前

使當時不表明是
何後來以茉莉粉
換去彼環三又烏
乎知之行文之細
鄭重之至自應收
密乃爾

芳官明知環兒可
欺豈料緣此招禍
亦所發無臬矣

泡茶。春燕便和他媽一逕到鶯兒前陪笑道。方纔言語冒撞姑娘。莫嗔莫怪。特來陪罪。鶯兒也笑了。讓他坐又倒茶。他娘兒兩個說有事便作辭回來。忽見蕊官趕出叫媽。媽姐姐。略站一站。一面走上遞了一個紙包兒。與他們說是薔薇硝帶與芳官去擦臉。春燕笑道。你們也太小器了。還怕那裏沒這個給他。巴巴兒的又弄一包給他去。蕊官道。他是他的。我送的是我送的姐姐。千萬帶回去罷。在心不在物。春燕只得接了。娘兒兩個回來。正值賈環。賈琮二人來問候。寶玉事不湊巧也。纔進去。春燕便向他娘說。只我進去罷。你老人家不用去。他娘聽了。自此百依百隨的。不敢倔強了。還可收留春燕進來。寶玉知道回復了。便先點頭。春燕知意。便不再說。一語略站了一站。便轉身出來。使眼色與芳官。芳官出來。春燕方悄悄的說與他蕊官之事。並與了他硝。寶玉並無與環琮可談之語。使我見此二人亦復無言。因笑問芳官手裏是什麼。芳官便忙遞與寶玉瞧。又說是擦春癬的薔薇硝。寶玉笑道。難為他想得到。賈環聽了。便伸著頭瞧了一瞧。又聞得一股清香。又來多事。便彎腰向靴統內拿出一張紙來。托著笑道。好哥哥。給我一半兒。寶玉只得要給他。芳官心中因是蕊官。之贈不肯給。別人微人重。連忙攔住笑說道。別動這個。我另拿些來。寶玉會意。自是解人忙。笑道。且包上拿去。因溺愛生出是非。芳官接了這個。自去收好。便從盒中去尋自己常使的。啓盒看時。盒內已空。心中疑惑。早上還剩了些。如何就沒了。因問人時。都說不知。麝月便說。這會子且忙著問這個。不過是這屋裏人。一時短了使了。你不管拿些什麼給他們。

也是怪脾氣
動作處俱寫得人
情芳官獨不思與
寶玉扯著時耶

攜硝媚婢寫出環
三得意光景

宣有此言

使無趙姨娘在前

此事亦丟過去矣

趙姨娘目無尊長
呴晝不堪以至於
此真殺有餘辜者
那裏教導得好種
子出來

知趙姨娘恨於怡
紅院中人久矣

向兒子面前一力
挑唆豈是婦人所
爲

環兒與彩雲二人
到底還曉得進退

那裏看得出來。快打發他們去了。噲們好喫飯。芳官聽說便將些茉莉粉包了一包拿來。賈環見了喜得就伸手來接。芳官便忙向炕上一擲。一派嬌養性。賈環見了也只得向炕上拾了揣在懷內方作辭而去。原來賈政不在家。且王夫人等又不在家。點醒二句使閱者記得賈環連日也便粧病逃學。如今得了硝興。頭頭來找彩雲。正值彩雲和趙姨娘閒談事。偏湊巧。賈環笑嘻嘻向彩雲道。我也得了一包好的送你擦臉。你常說薔薇硝擦癬。比外頭買的銀硝強。你看看是這個不是。彩雲打開一看嗤的一笑。說道。你是和誰要來的賈環。便將方纔之事說了一遍。彩雲笑道。這是他們哄你這鄉老兒呢。這不是硝。這是茉莉粉。鄉老兒何事不如人。乃不肯受此名號。賈環看了一看。果見比先的帶些紅色聞聞也是噴香。便說。有好的給你誰叫你要去了。怎么怨他們要你依我拿了去照臉摔給他去。真是賢德婦人教導得好。趁著這會子撞屍去了。這是說誰挺牀的挺牀。這又說誰噪一場兒大家。別心淨。一味胡鬧。何苦何苦。也算是報報仇。我且問你要報什麼仇。莫不成兩個月之後還找出這個碴兒來。問你不成就問你。你也有話說。寶玉是哥哥。不敢冲撞他。罷了。難道他屋裏的貓兒狗兒也不敢去。問問看得輕鬆之至。賈環聽了便低了頭。彩雲忙說。這又是何苦來。不管怎樣忍耐些罷了。趙姨娘道。你也別管。橫豎與你無干。趁著抓住了理。不堪之至罵那些浪娼婦們。一頓也是好的。滿腔怨氣又指賈環道。呸。一頓這下流沒剛性的也只好受這。

趙老貨立意生事
古語云惡婦破家
賈氏禍起或由斯
人如此行爲誰實使
之然耶
怕你便怎麼著實
好笑之至
兒子親供娘又何
說以子之矛刺子之
盾
二人到底還知進
退趙姨真自取其
辱者
又扯著一個好東西
真是乾柴逢烈火
說得直頭忍不住
光景
卽趙姨自命何獨
不然倘稍自知分
量謹守還不及矣
何苦挑唆

些毛丫頭的氣平日我說你一句兒或無心中錯拿了一件東西給你。你會扭頭暴筋瞪著眼。搣摔娘這會子被那起毛崽子要弄倒就罷了。你明日還想這些家裏人怕你呢。你沒有什麼本事我也替你恨。問你自己如何不生一個好些出來。賈環聽了不免又愧又急又不敢去到底能知進退只摔手說道你這麼會說你又不敢去支使了我去鬧他們。倘或往學裏告去我捱了打你敢自不疼的遭遭調唆我去鬧出事來。如此說來想不止一件事矣。我捱了打罵你一般也低了頭。有其母必有其子。這會子又調唆我和毛丫頭們去鬧。你不怕三姐姐你敢去我就服你一句話。戳了他娘的肺。便說道我腸子裏爬出來的醜話。我再怕了這屋裏越發有的活了。一面說一面拿了那包子便飛也似的往園中去了。彩雲死勸不住只得躲入別房。賈環便也躲出儀門。自去頑耍。趙姨娘直進園子。正是一頭火頂頭。遇見藕官的乾娘夏婆子走來。瞧見趙姨娘氣得眼紅面青的走來。
夏婆子曉曉謹昨殊動人
聽與趙姨娘人以類聚因問。姨奶奶那裏去。趙姨娘拍著手道。你瞧瞧這屋裏連三日兩日進來唱戲的小粉頭們都三般兩樣掂人的分量放小菜兒了。若是別一個我還不惱。若叫這些小倡婦捉弄了。還成了什麼了。夏婆子聽了正中己懷。忙問因什麼事。趙姨娘遂將以粉作硝輕侮賈環之事說了一回。夏婆子道我的奶奶你今日纔知道這算什麼事。連昨日這個地方他們私自燒紙錢寶玉還攔在頭裏人家還沒拿進個什麼兒來。就說使不得乾不淨的東西忌諱這燒紙倒不忌諱你想一想這屋裏除了太太誰還大似你。

得此一慾憑而趙
姨之計更決矣只
怕後來大家掃臉
索性寫得十分暢

況有好幫手豈不
得意

想當日趙姨娘不
是錢買來的
誰又高貴如你趙
姨娘者

玉偏要扯兒子比寶

芳官也真說得好
趙姨直自討其賤
也不由他哭鬧
芳官也不顧忌諱
你照照一句甚尖諷
惡

你自己掌不起但凡掌的起來誰還不怕你老人家我正要看他掌起來看有那一個怕他如今我想趁這幾個小粉頭兒都不是正經貨你倒是正經貨就得罪他們也有限的快把這兩件事抓著理札個筏子我幫著你作證兒你老人家把威風也抖一抖以後也好爭別的。就是奶奶姑娘們也不好爲那些小粉頭子說你老人家的不是趙姨娘聽了這話越發有理便說燒紙的事我不知道你細細告訴我夏婆子便將前事一一的說了又說你只管說去倘或鬧起來還有我們幫著你呢趙姨娘聽了越發得了意仗著膽子便一逕到了怡紅院中可巧寶玉往黛玉那裏去了卻去寶玉最好芳官正與襲人等喫飯見趙姨娘來了忙都起身讓坐問姨奶奶有什麼事這等忙趙姨娘也不答話走上來便將粉照芳官臉上摔來疾人手指著芳官罵道小倡婦養的你是我們家銀子錢買了來學戲的不過倡婦頭之流我家裏下三等奴才也比你高貴此趙奶奶是第一等你都會看人下菜碟兒寶玉要給東西你攔在頭裏莫不是要了你的了拿這個哄他你只當他不認得呢好不好他們是手足都是一樣的主子那裏有你小看他的芳官那裏禁得住這話一行哭一行便說沒了硝我總把這個給他的若說沒了又怕不信難道這不是好的我便學戲也沒往外頭唱去我一個女孩兒家知道什麼粉頭麪頭的姨奶奶犯不著來罵我我又不是姨奶奶家買的梅香拜把子都是奴才罷咧尖利這是何苦來呢襲人忙拉他道休胡說趙姨娘氣得發怔便上來打了兩個耳刮子襲人等忙上來拉勸道姨奶奶不要

晴雯已爲不平之鳴矣。

百忙中將旁人心事兩邊夾寫一筆亦不可少。

學戲女孩乃興義舉何以有身列衣冠遇著公事公憤

或藏頭躲尾或指東話西反皆出場者多事不禁廢書三嘆云

將四人心想一寫

妙不可言

旁人只得如此說

好像六賊戲彌陀一般實在形容得出

不知夏婆子如何景象何不上來說一句

寫得趙姨神氣活現真妙筆妙文

不答言妙

和他小孩子一般見識。等我們說他芳官捱了兩下打那裏肯依。便打滾撒潑的哭鬧起來。口內便說你打的著我麼。你照照你那模樣兒再動手。我叫你打了去也不用活著了。不成體統撞在他懷內叫他打衆人一面勸一面拉晴雯悄拉襲人道不要管他們讓他們讓他們面跟趙姨娘來的一千人聽見如此心中各各趁願都念佛說也有今日又有那一千懷怨的老婆子見打了芳官也都趁願當下藕官蕊官等正在一處頑湘雲的大花面葵官寶琴的荳官兩個聽見此信忙找著他兩個說芳官被人欺侮你們也沒趣兒須得大家破著大鬧一場方爭的過氣來四人終是小孩子心性只顧他們情分上義憤便不顧別的一齊跑入怡紅院中大興風浪了荳官先就照著趙姨娘撞了一頭疾人幾乎不曾將趙姨娘撞了一跤那三個也便走上来放聲大哭手撕頭撞把個趙姨娘裏住晴雯等一面笑一面假意去拉急得襲人拉起這個又跑了那個口內只說你們要死啊有委屈只管好說這樣沒道理還了得了主意只好亂罵實不中用蕊官藕官兩個一邊一個抱住左右手葵官荳官前後頭頂住只說你打死我們四個就罷芳官直挺挺踢在地下哭得死過去正沒開交誰知晴雯早遣春燕回了探春是要著當下尤氏李紈探春三人帶著平兒與衆媳婦走將來忙把四個喝住問起原故來趙姨娘氣的瞪著眼粗了筋一五一十說個不清尤李兩個不答言只喝禁他四人探春便嘆氣說道這是什麼大

只此數言探姑娘可謂苦心孤志矣。尤李二人不著一句褒貶，但順述探姑娘之言，甚合不知作者如何體會出來。

探姑娘之言無一字一句不識大體，使趙姨能如此，豈不誠賢婦人哉？借周姨作鑒的是本地風光，意中明知有挑唆之人，三姑娘真善能料事，真難乎其爲女者！真是沒有算計之人。

此時夏婆子何不挺身自認，真是可惡的東西。事。姨娘太肯動氣了。我正有一句話要請姨娘商議，怪道丫頭們說不知在那裏原來。這裏生氣呢。姨娘快同我來。尤氏李紈都笑道：請姨娘到廳上來，咱们商量。趙姨娘無法，還有何法只得同他三人出來。口內猶說長說短，探春便說：那些小丫頭子們原是頑意兒，喜喜歡呢。和他說說笑笑，不喜歡可以不理。他就是了。他不好了，如同貓兒狗兒抓咬了一回，也失了體統。你瞧周姨娘怎麼沒人欺他？他也不尋人去，我勸姨娘且回房去殺殺性兒。別聽那說瞎話的混帳人挑唆，惹人笑話自己，默白給人家做弄，心裏有二十分的氣也忍耐這幾天。等太太回來自然料理一席話，說得趙姨娘閉口無言，豈不自出其醜，只得回房去了。沒趣！這裏探春氣得和李紈尤氏道：這麼大年紀，行出來的事總不叫人敬服。這是什麼意思？也值得噪一噪，並不留體統。耳朵又軟心裏又沒有算計。這又是那起沒臉面的奴才們挑唆的，作弄出個獸人替他們出氣，說出病根，越想越氣，因命人查是誰挑唆的。媳婦們只得答應出來，相視而笑。都說是大海裏那裏撈鹹去，只得將趙姨娘的人並園中人喚來盤詰，都不知道衆人也無法，只得回探春一時難查，慢慢的訪凡有口舌不妥的一總來回了責罰。探春氣漸漸平服，方罷。可巧艾官便悄悄的向探春說：都是夏媽素日和這芳官不對，每每的造出些事來。前日賴藕官燒紙，幸虧是寶二爺自己的應了他，纔沒話。今日我與姑娘送手帕去看見他和姨奶奶在下處，說了半天，必唧必唧的。

只怕不做那怕不
破是三姑娘不肯
造次處
小蟬兒名初點出
買糕引起後文芳
官一節事
如小蟬者服畚箕
之役又是下一等
丫頭
翠墨亦多管閒事
人寫得情景逼真
怕他什麼何不挺
身出來爲趙姨作
見證耶
自是以後須改過
還好
柳家媳婦亦是書
中要人蓋爲五兒
埋根
卻是冷諷之詞小
蟬殆因夏婆子而
亦不满於若輩耶

見了我來纔走開了。探春聽了雖知情弊亦料定他們皆一黨。此層不能不疑。本皆淘氣異常便只答應也不肯據此爲證。誰知夏婆的外孫女兒小蟬兒便是探春處當差的時常與房中丫鬟們買東西。衆女孩兒皆待他好。這日飯後探春正上廳理事。翠墨在家看屋子因命小蟬出去叫小么兒買糕去。小蟬便笑說我纔掃了個大院子腰腿很疼的你叫別的人去罷。翠墨笑說我又叫誰去。你趁早兒去我告訴你一句好話。你到後門順路告訴你老娘防著些兒說著便將艾官告他老娘的話告訴了他。小蟬聽說忙接了錢道這個小蹄子也要捉弄人等我告訴去說著便起身出來至後門邊只見廚房內此刻手閒之時都坐在臺階上說閒話兒。夏婆亦在其內。小蟬便命一個婆子出去買糕。他且一行罵。一行說將方纔的話告訴了夏婆子。夏婆子聽了又氣又怕便欲去找艾官問他。偏是此人要撇清又要往探春前去訴冤。小蟬忙攔住道你老人家去怎樣說呢。小蟬也乖巧這話怎樣知道的可又去討不是了。說給你老人家防著就是了。那裏忙在一時兒正說著忽見芳官走來把著院門笑向廚房中。柳家媳婦說道柳嫡子寶二爺說了的晚飯素菜要一樣涼涼的酸酸的東西。只不要放下香油。弄膩了柳家的笑道。知道今兒怎麼又打發你來。告訴這麼句要緊的話呢。你不嫌骯髒進來逛逛。芳官纔進來忽有。一個婆子手裏托了一碟子糕來。芳官戲說誰買的熱糕。我先嘗一塊兒。小蟬一手接了道。這是人家買的你們還希罕。這個柳家的見了忙笑道。芳姑娘你愛喫這個。我這裏有纔買下給你。

柳嫂子與芳姑娘何殷勤乃爾其僧來看佛面耶亦有所求於芳姑娘耶說來真是小女孩稚氣聲口癡態可掬見機而作其山梁之雌雉乎活寫出小女孩賭氣神情作者筆下真是無乎不有原來柳嫂子之殷勤於芳官誠有所求也隨手帶出玫瑰露又是一重公案不好再要便是再要的話頭今人口中已習慣矣

姐姐喫的柳五兒也。他沒有喫還收在那裏乾乾淨淨沒動的說著便拿了一碗子出來遞與芳官。又說你等我替你燉口好茶來一面進去現通開火燉茶。芳官便拿著那糕舉到小蟬臉上說誰希罕喫你那糕。這個不是糕不成我不過說著頑罷了你給我磕頭我還不喫呢。說著便把手內的糕掐了一塊擲著逗雀兒。頑口內笑說道柳嬸子你別心疼我回來買二斤給你小蟬氣得怔怔的瞪著說道雷公老爺也有眼睛怎麼不打這作孽的人衆人都說道姑娘們罷了天天見了就淘氣有幾個伶透的見了他們拌起嘴來又怕生事都拿起腳來各自走開當下小蟬也不敢十分說話一面自言著去了這裏柳家的見人散了忙出來和芳官說前日那話說了沒有芳官道說了等一兩天再提這事偏那起不死的又和我鬧了一場。前日那玫瑰露姐姐喫了沒有他到底可好些柳家的道可不都喫了他愛得什麼似的又不好合你再要芳官道不值什麼等我再要些來給他就。是了原來這柳家的有個女兒今年纔十六歲即芳官之前稱姊姊者雖是廚役之女卻生得人物與平襲鴛紫相類。因他排行第五便叫他五兒。因素有弱疾故沒得差使近因柳家的見寶玉房中丫鬟差輕人多且又聞得寶玉將來都要放他們此言與前春燕向婆子所說者脗合故如今要送到那裏去應名正無路頭後來到底是應名而已可巧這柳家的是梨香院的差使他最小意殷勤近來巴結主人而得討好者以此四字爲祕訣服侍得芳官一千人比別的乾娘還好芳官等待他們也極好。你好我好大家好如今便和芳官說了央芳官去與寶

寫出柳嫂子作頭亦不可少。故與芳官如此熟拓以上敍明柳家託芳官所說之話。不曰說了一陣而曰勸了一陣具見兒女情深不復顧順勢而下爲芳官忙乎抑爲五兒忙此亦酬送常事不真抱不白之冤矣。玫瑰露是本回正文不得不敍寫幾句妙在有波瀾便耐人領略。上文寶玉忙道此處母女忙說兩邊之忙其關心處雖異而實同。又是一回忙。

紅院中回復了寶玉。這裏寶玉正爲趙姨娘噪鬧。心中不悅。說又不是。不說又不是。只等噪完了。打聽著探春勸了他去後方。又勸了芳官一陣。因使他到廚房說話去。文章闡樺今見他回來。又說還要些玫瑰露與柳五兒喫去。寶玉忙道有著呢。我又不大喫。你都給他喫去罷。好大器量說著。命襲人取了出來。見瓶中也不多。遂連瓶與了芳官。是非之根。芳官便自攜了瓶與他去。正值柳家的帶進他女兒來散悶。在那邊畸角子一帶地方逛了一回。便回到廚房內。正喫茶歇脚兒見芳官拿了一個五寸來高的小玻璃瓶來。迎亮照著裏面。有半瓶臘脂一般的汁子。還當是寶玉喫的西洋葡萄酒。母女兩個忙說快拿鍊子燙。滾了水。你且坐下。芳官笑道。就剩了這些連瓶子給你罷。五兒聽了。方知是玫瑰露。正對薔薇硝。忙接了。又謝芳官。因說道。今日好些。進去逛逛。這後邊一帶也沒什麼意思。不過是些大石頭。大樹和房子。後牆正經好景致。也沒看見。芳官道。你爲什麼不往前去。柳家的道。我沒叫他往前去。柳嫂子不許女兒進去。故意漏洩春光。卽西廂扯破紙條兒筆法。姑娘們也不認得他。倘有不對眼的人看見了。又是一番口舌。明日託你攜帶他有了房頭兒。怕沒人帶著逛。這麼只怕逛膩了的日子還有呢。此亦當時必說之言。芳官聽了笑道。怕什麼。有我呢。自恃柳家的忙道。阿呀呀。我的姑娘。我們的頭皮兒薄。比不得你們說著。又倒了茶來。芳官那裏喫這茶。只漱了一口。便走了。派氣柳家的道。我這裏占著手呢。五丫頭送送五兒。